

# 辛棄疾《鷓鴣天·代人賦》

姓名：

晚日寒鴉一片愁。柳塘新綠卻溫柔。  
若教眼底無離恨，不信人間有白頭。  
腸已斷，淚難收。相思重上小紅樓。  
情知已被山遮斷，頻倚闌干不自由。！

## 語譯

落日裡寒鴉歸巢勾起我一片思愁。只有池塘柳樹發出嫩綠的新芽顯出溫柔。如果不是眼下親自遭遇離愁別恨的折磨，根本不會相信這世上真會有人傷心白頭。

離腸寸斷，淚流難收。懷著相思之情，又一次登上了小紅樓。明明知道亂山無數，遮斷了遠方的天空，可還是不由自主地靠在欄杆上，一直凝望而不能罷休。

## 注釋

1. 鷓鴣天：小令詞調，雙片五十五字，上片四句三平韻，下片五句三平韻。
2. 代人賦：在宋詞中，「代人賦」是一種常見的題目，意思是代別人寫一首詞。在這種題目下，詞人通常會根據對方的身份、經歷和情感，創作一首符合對方心境的詞作。在辛棄疾的《鷓鴣天·代人賦》中，「代人賦」的意思是代一位內心充滿離愁別緒的女子所作。從詞中可以看出，這位女子是一位深閨怨婦，她的丈夫或戀人離家遠行，她獨守空閨，思念著遠方的親人。
3. 晚日：夕陽。
4. 新綠：初春草木顯現的嫩綠色。
5. 教：使，令。眼底：眼中，眼睛跟前。
6. 白頭：猶白髮。形容年老。
7. 深知；明知。
8. 闌干：欄杆。闌，同「欄」。

## 賞析

辛棄疾的《鷓鴣天·代人賦》是一首膾炙人口的詞作，全詞情景交融，借景抒情，表達了主人公深沉的離愁別緒。

詞的上片以景起興，描繪了一幅淒迷的景象：夕陽西下，寒鴉歸巢，一片愁緒籠罩著大地。然而，柳塘邊的嫩綠新芽卻顯得格外溫柔，似乎在安慰著離人。這兩種景物形成對比，烘托出主人公內心的矛盾與痛苦。

接著，詞人筆鋒一轉，抒發主人公的感慨：「若教眼底無離恨，不信人間有白頭。」如果沒有離愁別緒，怎麼會相信世間會有白頭之嘆？這兩句情真意切，表達了主人公對離別的刻骨銘心。

下片進一步抒發主人公的離愁。腸已斷，淚難收，相思之情如潮水般湧上心頭。主人公登上小紅樓，眺望遠方，希望能看到心上人的身影，然而卻被重重山巒阻隔。這兩句將主人公的思緒和情感刻畫得細緻入微，令人感同身受。

最後兩句是全詞的總結：「情知已被山遮斷，頻倚闌干不自由。」主人公知道心上人已被山巒阻隔，但卻仍然忍不住頻頻倚靠欄杆，希望能望穿秋水，看到心上人的身影。這兩句將主人公的痴情與無奈表現得淋漓盡致，也為全詞畫上了一個圓滿的句號。

總而言之，這首詞是辛棄疾婉約詞的代表作之一，成功地塑造了一個痴情而痛苦的離人形象，具有很高的藝術價值。

## 補充

1. 膾炙(ㄏㄞˋㄓㄨˋ、ㄓㄨˋ)人口：膾，細切的肉。炙，烤肉。膾、炙都是受人喜好的食物，後以膾炙人口形容受人讚賞的詩文，或流行一時的事物。  
【例】這本小說在五〇年代是一本膾炙人口的書。
2. 情感與景象交相融合為一體。多指文學作品而言。如：「這首詩情景交融，極為感人。」
3. 起興(ㄘㄧˋㄨㄥˋ)
  - 因外在物境而引起賦詩為文的興頭。如：「與詩友一起到陽明山賞花，一時起興，遂各賦詩一首。」
  - 先言他物，以引起所欲言之事。
4. 淒迷：景物淒涼迷濛；悲淒迷惘。
5. 離人
  - 離開家鄉的人：古人經常會因為仕途、戰亂、求學等原因離開家鄉，在外漂泊。在他們心中，家鄉是溫暖的港灣，而離開家鄉就意味著離別、漂泊和孤獨。因此，離人往往會感到惆悵、思念和悲傷。
  - 離別的人：在古代，人們的交通工具並不發達，因此離別往往是一件很痛苦的事情。離別的人往往會感到依依不捨、難捨難分。
  - 超脫世俗的人：在古代，一些道家思想家認為，人應該超脫世俗，追求自由。因此，他們將那些超脫世俗的人稱為離人。

在辛棄疾的《鷓鴣天·代人賦》中，「離人」指代的是一位深閨怨婦。
6. 淋漓(ㄌㄧˊㄣˊ、ㄌㄧˊㄣˊ)盡致：形容文章或言語表達得暢達詳盡。  
【例】這本小說將人性刻劃得淋漓盡致。
7. 婉約：婉轉含蓄。【例】她的個性溫柔婉約，很好相處。